



Institut
des Cultures
d'Islam

Établissement culturel de la Ville de Paris



un été en
mouvement

13 juin - 27 juillet 2013

entrée libre

MAIRIE DE PARIS 

18

www.ici.paris.fr

exposition

13 juin - 27 juillet

AUBERVILLIERS - GOUTTE D'OR : DES TERRITOIRES EN MOUVEMENT

En se penchant sur la question des mutations de leur quartier, les élèves des collèges Clémenceau (Paris 18e) et Rosa Luxemburg (Aubervilliers) ont photographié leur quartier, son architecture et son environnement, et sont allés interviewer des habitants. Leur travail de réinterprétation et de réappropriation, présenté collectivement à l'Institut des Cultures d'Islam, prend la forme de collages, textes et dessins, mais aussi d'installations sonores et vidéos. L'occasion par l'image de faire une passerelle entre Aubervilliers et Paris, entre deux quartiers en mutations, entre différents acteurs soutenant les jeunes au cœur de territoires en mouvement. Présentés séparément dans les deux collèges, ces travaux sont exposés ensemble et dans une forme tout à fait inédite pour cet été en mouvement de l'ICI.

Cette exposition a été construite dans le cadre des actions artistiques territoriales menées par la DRAC, autour d'ateliers conçus par deux classes de 6ème du collège Clémenceau, à la Goutte d'Or et deux classes du collège Rosa Luxemburg, du quartier du Landy à Aubervilliers, menés par Florence Joubert et Julie Guiches du collectif Studio Public, la Maison du Geste et de l'Image et l'ICI.

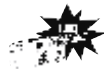


Photo : Studio public

Entrée libre

Pour un été en mouvement !
les soirées et l'exposition
sont en entrée libre

Exposition du mercredi
au vendredi de 15h00 à 20h00
le samedi de 10h00 à 20h00



ile de France
MÉTROPOLITAIN

seine saint denis
LE DÉPARTEMENT



MOJIB
MUSEUM OF JOURNALISM AND INFORMATION

L'art pour la liberté en Syrie

lecture-rencontre

LA POÉSIE DE MARAM AL MASRI

Mercredi 19 juin - 19h30

Lecture d'extraits des recueils de poésie de l'écrivain franco-syrien Maram al Masri : *La robe froissée*, *Par la fontaine de ma bouche* et *Elle va nue la Liberté* (ed. Bruno Doucey) par Maram al Masri (arabe) et l'actrice Garance Clavel (français). Lecture accompagnée au violoncelle par la musicienne Marianne Babut. La lecture sera suivie d'une séance de dédicaces des ouvrages dont l'auteur cède les droits de vente aux enfants syriens via l'association SouriaHouria.



Photo : © Sofka Films

Visites guidées de l'exposition

Des élèves des deux collèges, accompagnés par Julie Guichés de Studio Public, vous proposent une visite guidée de l'exposition en mettant en résonance les mutations urbaines des deux quartiers. Ils présenteront les différentes étapes de travail qui ont abouti à cette exposition commune.

Rendez-vous les 15 et 29 juin à 15h00

ciné-débat

LIBRES COURTS

Jedi 20 juin - 19h30

Projections des courts et des moyens documentaires qui racontent la Syrie avant et pendant la révolution, sélectionnés et présentés par la réalisatrice syrienne Hala Abdalla. Séance suivie d'un débat avec le public en présence d'Hala Abdalla et de jeunes activistes syriens (sous réserve)

brunch littéraire

TREIZE ANS DANS LES PRISONS SYRIENNES

Samedi 22 juin - 12h00

Lecture d'extraits des ouvrages *Treize ans dans les prisons syriennes* (éd. Actes Sud) et *La coquille* (éd. Actes Sud) par l'actrice syro-libanaise Darina al Joundi suivie d'une discussion entre Nathalie Bontemps, traductrice et Farouk Mardam Bey, éditeur chez Actes Sud sur le thème de la littérature de la prison en Syrie.

SouriaHouria

L'art pour la liberté en Syrie est réalisé avec et en soutien de SouriaHouria, groupe d'intellectuels, de professionnels et d'étudiants syriens, français, franco-syriens ou amis de la Syrie qui s'est constitué en mai 2011 pour soutenir le combat et les revendications du peuple syrien.

concert

EN
PLEIN
AIR

SOUTOUR



Vendredi 21 juin - 21h00

Le jeune groupe franco-syrien Soutour, réuni autour du soutien au peuple syrien propose des reprises de musique traditionnelle syrienne, particulièrement des chants de la révolution. Soutour est composé de Canaan Touleimat (Chant, Oud), Antoine Akhrass (Oud), Philippe Benbyi Alegre (Guitare), Iyad Sarhid (Percussions), Marianne Babut (Violoncelle).

Le cachet des artistes est reversé à l'association Sabil, association s'investissant solidairement pour les réfugiés syriens vivant au Liban.

Samedi 20 juillet - 21h30

EN
PLEIN
AIRLES YEUX DE LA MOMIE
par CAMEL ZEKRI

**Film de Ernst Lubitsch (Allemagne 1918), avec Pola Negri, Emil Jannings...
Accompagnement musical en direct : musique originale composée par Camel ZEKRI**

Lors de sa sortie en 1918, ce film rencontre un énorme succès auprès d'un public occidental friand d'aventures orientalistes... Pola Negri, incarne cet idéal féminin, exotique, forcément tentateur dans un décor de péplum fantastico-érotique. L'intrigue de ce drame peut sembler vieillie, mais le récit diffuse son attraction dans une Egypte réinventée avec une splendeur inégalée. Lorsque Pola Negri danse, ses sensuelles contorsions forment le sujet du film, monde secret où les désirs inavoués éclatent.



Photo : Pola Negri, Emil Jannings - Les yeux de la Momie - Ernst Lubitsch

Vendredi 5 juillet - 19h30

OÙ VAS-TU MOSHÉ ?
d'Hassan Benjelloun

Maroc / 90' / 2007, avec Simon Elbaz

Au début des années 60, suite à l'indépendance du Maroc, des centaines de milliers de Juifs marocains, craignant l'incertitude politique et en quête d'une vie meilleure, décident de quitter leur terre natale pour immigrer en Israël et dans d'autres pays. Quand Mustapha, le gérant du seul bar de la petite ville de Bejjad, apprend que tous les Juifs partent, il panique : si tous les non-musulmans quittent la ville, il sera forcé de fermer le bar ! Comment éviter la fermeture ? En retenant un Juif ! Plus facile à dire qu'à faire...

En partenariat avec le Maghreb des films

Vendredi 19 juillet - 21h00

EN
PLEIN
AIRHENTA HABIBI
d'Ahmed Badrakhan

Film égyptien (1950) avec Samia Gamal et Farid el Atrache

Mounir, télégraphiste, rencontre une danseuse nommée Nadia dont il tombe vite amoureux. Quelques jours plus tard, il la surprendra dans les bras de son meilleur ami... Ahmed Badrakhan met en scène le parfait tandem entre Farid el Atrache et Samia Gamal, couple merveilleux symbolisant à lui seul l'âge d'or du cinéma égyptien.

bal populaire

Samedi 13 juillet - 20h00

EN
PLEIN
AIR

LE BAL A BISTAN



Pour prolonger l'édition 2012 du « bal révolutionnaire arabe », l'ICI invite cette année le Bal à Bistan. Formation de bal unique en son genre où l'on passe d'une danse folk collective à une chanson arabe, d'une valse musette à un forro brésilien, d'une tarentelle italienne à un tango... le Bal à Bistan fait danser tous les âges et tous les publics d'autant que le chanteur et accordéoniste polyglotte Reno Bistan anime avec énergie ce grand bouillonnement musical, explique avec humour quelques pas de danses collectives, amenant ainsi sur la piste même les plus récalcitrants.

En partenariat avec le Festival Rhizomes

musique sacrée

Samedi 27 juillet - 21h30

EN
PLEIN
AIR

LA CONFRÉRIE MOURIDE DE TAVERNY

L'ICI invite la confrérie mouride de Taverny à partager chants sacrés et poèmes de louanges avec le public. Le terme mouride dériverait du verbe Irâda, puis de murîd qui signifie respectivement "la volonté" et "celui qui aspire à", sous-entendu en quête de l'agrément de Dieu. Rendez-vous dans le patio de l'ICI pour une nuit sacrée, après la rupture du jeûne qui pourra être faite grâce aux propositions d'iftars du Café d'ICI.



Dans le patio,
entre déjeuners
et iftars



Pour l'iftar, pour un thé, un déjeuner ou pour se rafraîchir lors des belles soirées d'été, profitez du patio extérieur du Café d'ICI. En famille ou entre amis dans un îlot au calme, sous les arbres du patio ou sous les arcades... Rachid et la Table

Ouverte vous proposent spécialement des plats traditionnels, des petits plats d'été, entre salades et grillades, le tout préparé sur place !

projections jeune public

Samedi 6 juillet - 16h00

CINÉ
GOÛTER

AHMED, PRINCE DE L'ALHAMBRA de Juan-Batista Beratsategi



Photo : Ahmed, prince de l'Alhambra - DR

Film d'animation / 1999 / Avec Xebe Díez, Miren Aranburu, Eduardo Gorriño / A partir de 6 ans

Parce que les astrologues ont prédit à la naissance du prince Ahmed que de grandes catastrophes arriveraient s'il tombait amoureux, le jeune homme, surnommé le Parfait, est maintenu à l'écart du monde, dans l'ignorance des battements de son cœur, par le sage Eben Bonabben, qui lui a enseigné toutes les sciences dont il possède les secrets et en particulier le langage des oiseaux. Or, un jour, une colombe raconte au jeune prince comment elle a été séparée de son bien-aimé.

En partenariat avec le Maghreb des Films

Photo couverture : © Studio Public

Vendredi 20 juillet - 16h00

CINÉ
GOÛTER

ALI BABA ET LES 40 VOLEURS de Jacques Becker

Comédie de 1954 avec Fernandel, Edouard Delmont, Samia Gamal...

Juché sur un âne, Ali Baba se rend en chantant au marché aux esclaves. A la demande du riche Cassim, son maître, il fait l'acquisition d'une danseuse, la belle Morgiane dont il s'éprend bien vite. Mais la caravane où a pris place le marchand est attaqué par les quarante voleurs commandés par le redoutable Abdul. Caché dans un panier, Ali Baba est emmené devant la caverne où les voleurs entassent leurs butins... En prononçant à son tour "Sésame ouvre-toi", Ali Baba, maître du trésor va pouvoir racheter la belle esclave...



Photo : Fernandel dans Ali Baba et les 40 voleurs - Jacques Becker

ateliers jeune public

visites guidées

et aussi

Samedi 22 juin - 16h00

J'AI UN FRÈRE AILLEURS

dans le cadre de *L'art pour la liberté en Syrie*

A travers des projections de films et photos réalisés par Omar Elayeh relatant la vie quotidienne des enfants de Syrie, les intervenants répondront à toutes les questions que les enfants se posent sur les zones de conflit, et comment la vie et l'école s'organisent pendant la guerre. **Les enfants d'ici auront l'occasion de partager avec les enfants syriens des dessins et photos.**

Atelier gratuit

Samedi 29 juin - 14h00

CRÉE TON MASQUE DE SIMB !



La cérémonie du Simb, faux lions en wolof, est une tradition sénégalaise issue d'une légende évoquant un chasseur attaqué par un lion qui se transforme peu à peu en un féroce animal. **A l'occasion du village festif de la Fête de la Goutte d'Or, l'ICI invite les plus jeunes à confectionner des masques de lions...**

Atelier gratuit - Rendez-vous au Square Léon

à 10h30 certains samedis

VISITES DE LA GOUTTE D'OR



Visites conçues et menées par le conférencier Jacky Libaud - Tarif : 10€ / 8€ réduit

15 juin et 27 juillet : L'Islam à la Goutte d'Or

Des prières dans la rue aux mosquées dans les caves, l'Islam dans la Goutte d'Or raconte une histoire très singulière de ce quartier.

29 juin : Gouttes d'Algérie à Paris

Cette visite s'attarde spécifiquement sur l'histoire entre Paris et l'Algérie, au cœur du quartier de Barbès et de la Goutte d'Or.

13 juillet : Les mobilisations populaires à la Goutte d'Or. Cette visite de la Goutte d'Or réinscrit un patrimoine universel, celui des luttes et des soulèvements populaires dans ce quartier.

Samedi 15 et 29 juin - 10h30

PARCOURS PHOTOS

Les 15 et 29 juin, les visites guidées du quartier donneront lieu, en complément, à un parcours photographique dans la Goutte d'Or, proposé par Julie Guiches de Studio Public, en résonance avec l'exposition en cours.

Samedi 15 juin - 18h00

LES PORTES D'OR

Gest'Peinture et musique

L'artiste peintre algérien Zouhir Boudjema réalise une performance picturale sur une création musicale aux sonorités orientales, faisant dialoguer deux formes d'expression artistique. Cette manifestation est proposée dans le cadre des Portes d'Or - portes ouvertes des ateliers d'artistes de la Goutte d'Or (4e édition).



Photo - Zouhir-Boudjema - Founoune

Jeu 21 juin - 17h00

RENOVATIONS URBAINES

L'ICI sera présent sur le stand « Programme de Renovation Urbaine », dans le cadre des rendez-vous en plein air de la Goutte d'Or, organisés par l'Equipe de Développement



semavip

Local et la SEMAVIP. Il s'agira de présenter les futurs bâtiments, celui de Stephenson (en construction) et celui rue Polonceau (à venir).

Métro Marcadet 17h-19h

EN
PLEIN
AIR

agenda

L'ART POUR LA LIBERTÉ EN SYRIE

19 juin - 19h30
La poésie de Maram al Masri

20 juin - 19h30
Libres courts

21 juin - 21h00
Soutour en concert

22 juin - 12h00
Treize ans dans les prisons
syriennes

CINEMA

5 juillet - 19h30
Où vas-tu Moshé ?

19 juillet - 21h00
Enta Habibi

CINE-CONCERT

20 juillet - 21h30
Les yeux de la momie,
avec Camel Zekri

MUSIQUE

15 juin - 18h00
Gest'peinture et musique

13 juillet - 20h00
Le bal à Bistan

27 juillet - 21h30
Confrérie mouride de Taverny

EXPOSITION

du 13 juin au 27 juillet
Aubervilliers-Goutte d'Or :
des territoires en mouvement

VISITES DE L'EXPOSITION

15 et 29 juin - 15h00
par Julie Guiche et les collégiens

VISITES GUIDÉES DE LA GOUTTE D'OR

29 juin - 10h30
Gouttes d'Algérie à Paris

13 juillet - 10h30
les mobilisations populaires
à la Goutte d'Or

15 juin et 27 juillet - 10h30
L'Islam à la Goutte d'Or

PROJECTIONS JEUNE PUBLIC

6 juillet - 16h00
Ahmed, prince de l'Alhambra

20 juillet - 16h00
Ali Baba et les 40 voleurs

ATELIERS JEUNE PUBLIC

22 juin - 16h00
J'ai un frère ailleurs

29 juin - 14h00
Crée ton masque de Simb !

PARCOURS PHOTOS

15 et 29 juin - 10h30



Institut
des Cultures
d'Islam

Établissement culturel de la Ville de Paris

MAIRIE DE PARIS



18

19-23 rue Léon - 75018 Paris
tél. : +33 (0)1 53 09 99 84

www.ici.paris.fr